

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1032/2010

ze dne 15. listopadu 2010,

kterým se mění nařízení (ES) č. 174/2005 o zavedení omezení pro poskytování pomoci související s vojenskou činností Pobřeží slonoviny

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 215 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2010/656/SZBP ze dne 29. října 2010, kterým se obnovují omezující opatření proti Pobřeží slonoviny ⁽¹⁾,

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům,

(1) Nařízení Rady (ES) č. 174/2005 ze dne 31. ledna 2005 o zavedení omezení pro poskytování pomoci související s vojenskou činností Pobřeží slonoviny ⁽²⁾ stanoví zákaz vývozu vybavení, které by mohlo být použito k vnitřní represi, a financování a poskytování finanční pomoci související s takovým vybavením. Tato omezení byla přijata v souladu se společným postojem Rady 2004/852/SZBP ze dne 13. prosince 2004 o omezujících opatřeních vůči Pobřeží slonoviny ⁽³⁾.

(2) Vzhledem k rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 1946 (2010) ze dne 15. října 2010 a rozhodnutí Rady 2010/656/SZBP je třeba pozměnit nařízení Rady (ES) č. 174/2005, aby byl možný vývoz nesmrtícího vojenského vybavení, včetně nesmrtícího vojenského vybavení, jež by mohlo být použito k vnitřní represi, které má bezpečnostním složkám Pobřeží slonoviny umožnit použít toto vybavení vhodným a přiměřeným způsobem výhradně při udržování veřejného pořádku, a rovněž aby bylo možné poskytovat technickou pomoc, finanční prostředky a finanční pomoc související s tímto vybavením.

(3) Seznam vybavení, které může být použito k vnitřní represi, by měl být aktualizován v souladu s doporučeními odborníků a s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1236/2005 ze dne 27. června 2005 o obchodování s některým zbožím, které může být použito pro trest smrti, mučení nebo jiné kruté, nelidské či ponižující zacházení nebo trestání ⁽⁴⁾.

(4) Ve světle nedávno zavedené legislativní praxe je vhodné aktualizovat článek o působnosti Unie.

(5) Nařízení (ES) č. 174/2005 je proto třeba odpovídajícím způsobem změnit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 174/2005 se mění takto:

1) V článku 4 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Odchylně od článku 2 se zákazy v něm stanovené nevztahují na

a) poskytování technické pomoci, finančních prostředků a finanční pomoci v souvislosti se zbraněmi a souvisejícím vojenským materiálem, pokud jsou tato pomoc nebo tyto služby určeny výhradně k podpoře nebo pro použití operace Organizace spojených národů v Pobřeží slonoviny a francouzských ozbrojených sil, jež jim pomáhají;

b) poskytování technické pomoci související s nesmrtícím vojenským vybavením určeným výhradně pro humanitární nebo ochranné účely, včetně vybavení určeného pro operace na řešení krizí EU, OSN, Africké unie a Hospodářského společenství států západní Afriky (ECOWAS), pokud byla taková činnost předem schválena výběrem pro sankce;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 285, 30.10.2010, s. 28.

⁽²⁾ Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 5.

⁽³⁾ Úř. věst. L 368, 15.12.2004, s. 50.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 200, 30.7.2005, s. 1.

- c) poskytování finančních prostředků nebo finanční pomoci související s nesmrtícím vojenským vybavením určeným výhradně pro humanitární nebo ochranné účely, včetně vybavení určeného pro operace na řešení krizí EU, OSN, Africké unie a Hospodářského společenství států západní Afriky;
- d) poskytování technické pomoci v souvislosti se zbraněmi a souvisejícím vojenským materiálem určeným výhradně na podporu nebo pro použití v procesu restrukturalizace obranných a bezpečnostních složek v souladu s odst. 3 písm. f) Linas-Marcoussisské dohody, pokud byla tato činnost také předem schválena výborem pro sankce;
- e) poskytování finančních prostředků nebo finanční pomoci v souvislosti se zbraněmi a souvisejícím vojenským materiálem určeným výhradně na podporu nebo pro použití v procesu restrukturalizace obranných a bezpečnostních složek v souladu s odst. 3 písm. f) Linas-Marcoussisské dohody;
- f) prodej nebo zásoby dočasně převáděné nebo vyvážené do Pobřeží slonoviny ozbrojeným silám státu, jež provádí akce v souladu s mezinárodním právem, aby byla výhradně a přímo umožněna evakuace jeho státních příslušníků a osob, jež jsou v jeho konzulární působnosti v Pobřeží slonoviny, pokud byla tato činnost také předem oznámena výboru pro sankce;
- g) poskytování technické pomoci, finančních prostředků a finanční pomoci týkající nesmrtícího vojenského vybavení určeného výhradně k tomu, aby umožnilo bezpečnostním složkám Pobřeží slonoviny jej vhodným a přiměřeným způsobem použít při udržování veřejného pořádku.“
- 2) Vkládá se článek, který zní:
- „Článek 4a
1. Odchylně od článku 3 může příslušný orgán členského státu podle přílohy II, ve kterém je vývozce nebo poskytovatel služby usazen, povolit, považuje-li to za vhodné, prodej, dodávky, převod nebo vývoz nesmrtícího vojenského vybavení uvedeného na seznamu v příloze I nebo poskytování technické pomoci, finančních prostředků a finanční pomoci týkající nesmrtícího vojenského vybavení, poté co stanoví, že dotčené nesmrtící vybavení je určeno výhradně k tomu, aby umožnilo bezpečnostním složkám Pobřeží slonoviny použít toto vybavení vhodným a přiměřeným způsobem při udržování veřejného pořádku.
2. Příslušný členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavce 1.
3. Pro činnosti, které již byly uskutečněny, se povolení neposkytne.“
- 3) Článek 9 se nahrazuje tímto:
- „Článek 9
- Toto nařízení se použije:
- a) na území Unie včetně jejího vzdušného prostoru;
- b) na palubě letadla nebo plavidla v pravomoci členského státu;
- c) na každou osobu nacházející se na území Unie nebo mimo něj, která je státním příslušníkem některého členského státu;
- d) na právnické osoby, subjekty nebo orgány založené nebo zřízené podle právních předpisů některého členského státu;
- e) na právnické osoby, subjekty nebo orgány v souvislosti s jakoukoli obchodní činností vykonávanou zcela nebo z části v rámci Unie.“
- 4) Příloha I se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.
- 5) Název přílohy II se nahrazuje tímto:
- „Seznam příslušných orgánů podle článků 4 a 4a“.
- Článek 2
- Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.
- Použije se ode dne 29. října 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. listopadu 2010.

Za Radu
předseda
S. VANACKERE

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

Seznam vybavení, které by mohlo být použito k vnitřní represii podle článků 3 a 4a

1. Tyto palné zbraně, střelivo a jejich příslušenství:
 - 1.1 palné zbraně, které nepodléhají kontrole podle bodů ML 1 a ML 2 Společného vojenského seznamu Evropské unie (EU) ⁽¹⁾;
 - 1.2 střelivo speciálně určené pro palné zbraně na seznamu 1.1 a pro ně speciálně určené součásti;
 - 1.3 zbraňová mířidla, která nepodléhají kontrole podle Společného vojenského seznamu EU.
2. Bomby a granáty, které nepodléhají kontrole podle Společného vojenského seznamu EU.
3. Tato vozidla:
 - 3.1 vozidla vybavená vodním dělem, speciálně určená nebo upravená pro účely potlačení nepokojů;
 - 3.2 vozidla speciálně určená nebo upravená, aby elektřinou rozháněla útočící demonstranty;
 - 3.3 vozidla zvlášť určená nebo upravená k odstraňování barikád, včetně neprůstřelného stavebního zařízení;
 - 3.4 vozidla speciálně určená pro převoz nebo přemístění vězněných nebo zadržených osob;
 - 3.5 vozidla speciálně určená k rozmísťování mobilních překážek;
 - 3.6 součásti pro vozidla uvedené v bodech 3.1 až 3.5 speciálně určená pro účely potlačení nepokojů.

Poznámka 1 Tato položka nezahrnuje vozidla speciálně určená pro hasičské účely.

Poznámka 2 Pro účely položky 3.5 pojem ‚vozidla‘ zahrnuje přívěsy.
4. Tyto výbušné látky a související vybavení:
 - 4.1 vybavení a zařízení speciálně určené pro vyvolání explozí elektrickými nebo neelektrickými prostředky, včetně odpalovacích zařízení, rozbušek, roznětek a zápalnic, a součásti pro ně speciálně určené; s výjimkou vybavení, zařízení nebo součástí speciálně určených pro konkrétní komerční využití, které zahrnují uvedení v pohyb nebo provoz explozivními prostředky jiného vybavení nebo zařízení, jejichž funkcí nevznikají exploze (např. nafukovače airbagů v automobilech, elektrické přepětové pojistky spouštěčů hasicích přístrojů);
 - 4.2 nálože s lineárním ničivým působením, které nejsou kontrolovány Společným vojenským seznamem EU;
 - 4.3 tyto jiné výbušniny a jejich příslušenství, které nejsou kontrolovány Společným vojenským seznamem EU:
 - a. amatol;
 - b. nitrocelulóza (s obsahem dusíku vyšším než 12,5 %);
 - c. nitroglykol;
 - d. pentaerythritol-tetranitrát (PETN);
 - e. pikrylchlorid;
 - f. 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).
5. Toto ochranné vybavení, které nepodléhá kontrole podle bodu ML 13 Společného vojenského seznamu EU:
 - 5.1 neprůstřelné vesty poskytující ochranu proti střelbě nebo bodnutí;
 - 5.2 neprůstřelné přilby nebo přilby s ochranou proti šrapnelům, policejní přilby, ochranné štíty a neprůstřelné štíty.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 69, 18.3.2010, s. 19.

Poznámka Tato položka nezahnuje:

- vybavení speciálně určené pro sportovní činnosti;
 - vybavení speciálně určené pro zajištění požadavků bezpečnosti práce.
6. Simulátory, které nepodléhají kontrole podle bodu ML 14 Společného vojenského seznamu EU, pro výcvik používání střelných zbraní a pro ně speciálně určené programové vybavení.
 7. Zařízení pro noční vidění a termovizi a elektronkové zesilovače obrazu, které nepodléhají kontrole podle Společného vojenského seznamu EU.
 8. Žiletkový ostnatý drát.
 9. Vojenské nože, bojové nože a bajonety s ostřím delším než 10 cm.
 10. Výrobní zařízení speciálně určené pro položky uvedené v tomto seznamu.
 11. Zvláštní technologie pro vývoj, výrobu nebo používání položek uvedených v tomto seznamu.“
-